



托马斯和朋友动画明星嘉年华 第二辑

THOMAS
& FRIENDS

TM

托马斯疯狂的一天



NLIC2970861621

全新动画 央视热播

赠送 **DIY** 手工卡
亲手做出超炫立体小火车



童趣出版有限公司编

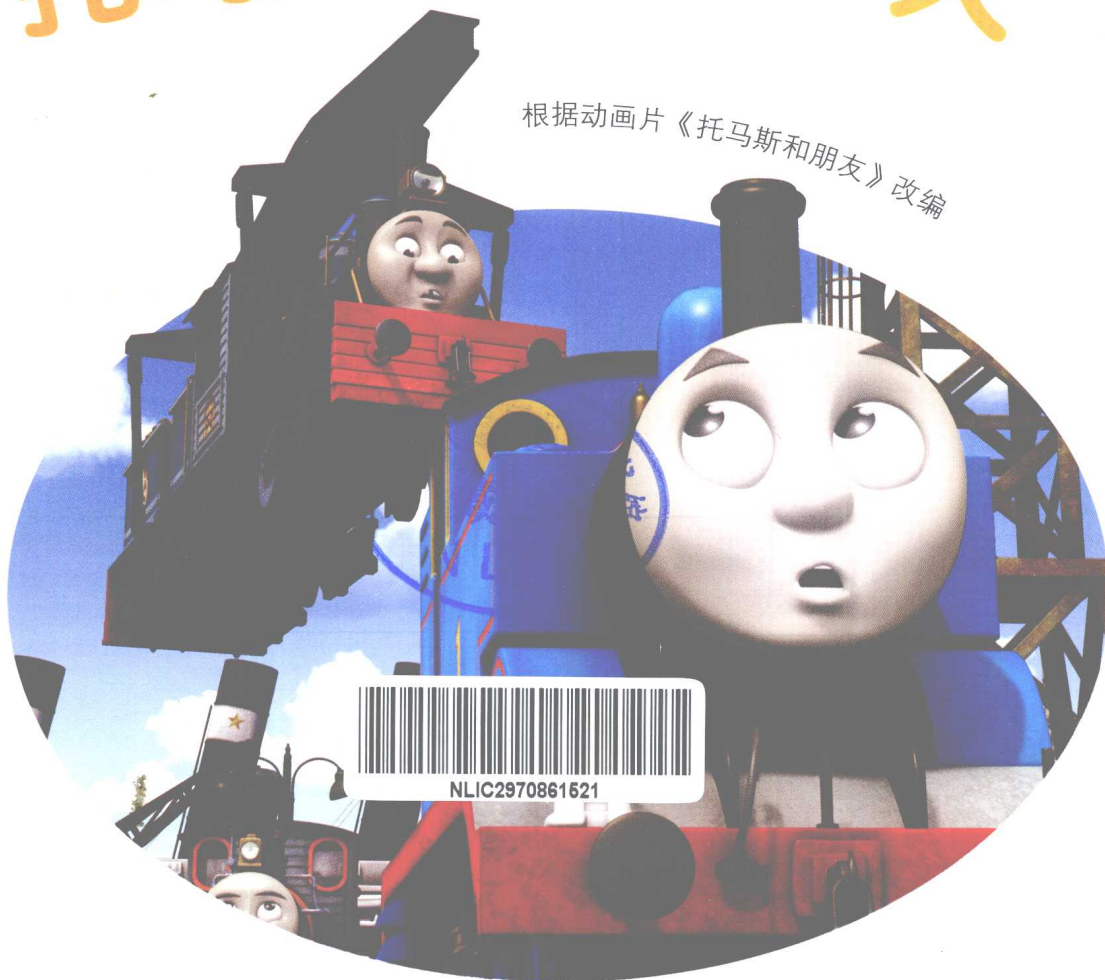
人民邮电出版社出版



托马斯和朋友动画明星嘉年华 第二辑

托马斯疯狂的一天

根据动画片《托马斯和朋友》改编



NLIC2970861621

童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版
北 京

Thomas the Tank Engine & Friends™



CREATED BY BRITTY ALLCROFT

Based on the Railway Series by the Reverend W Awdry

© 2013 Gullane (Thomas) LLC. A HIT Entertainment company.

Thomas the Tank Engine & Friends and Thomas & Friends are trademarks of Gullane (Thomas) Limited.

Thomas the Tank Engine & Friends and Design is Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.

All rights reserved.

Simplified Chinese language translation © Gullane (Thomas) LLC 2013

中文简体字版权属于Gullane(Thomas)责任有限公司，由人民邮电出版社出版发行
未经出版者书面许可，不得以任何形式对本出版物之任何部分进行使用

图书在版编目(CIP)数据

托马斯疯狂的一天 / 艾阁萌(英国)有限公司著；
童趣出版有限公司编。—北京：人民邮电出版社，
2013.2

(托马斯和朋友动画明星嘉年华·第2辑)
ISBN 978-7-115-30437-7

I. ①托… II. ①艾… ②童… III. ①儿童文学—图
画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第307864号

托马斯和朋友动画明星嘉年华 第二辑

托马斯疯狂的一天

译 写	孙 淇	编	童趣出版有限公司
责任编辑	吕瑶瑶	出 版	人民邮电出版社
装帧设计	段 芳 穆 易	地 址	北京市东城区交道口菊儿胡同七号院(100009)
美术编辑	彭 琳	网 址	www.childrenfun.com.cn
责任校对	刘文芳	读者热线	010-84180588
排版制作	优优图文	经销电话	010-84180459

印 刷	北京瑞禾彩色印刷有限公司
开 本	889×1194 1/20
印 张	3
字 数	30千字
版 次	2013年2月第1版 2013年2月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-115-30437-7
定 价	13.80元

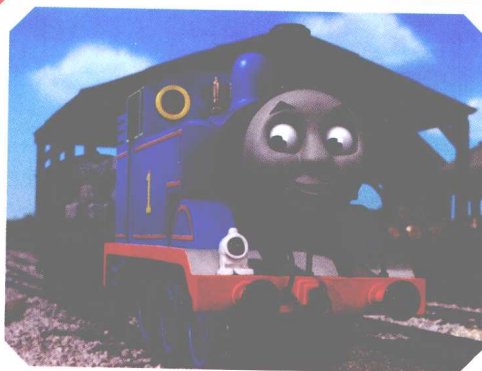
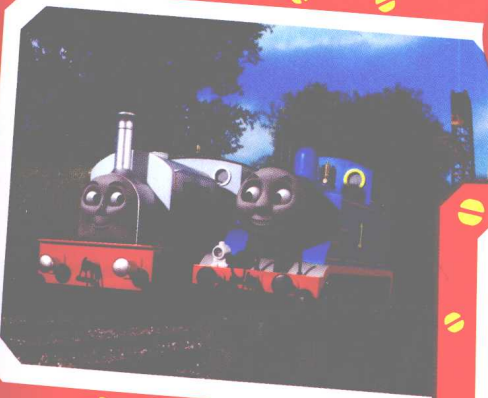
版权专有，侵权必究；如发现质量问题，请直接联系读者服务部：010-84180588-5。

小火车相册

托马斯
Thomas

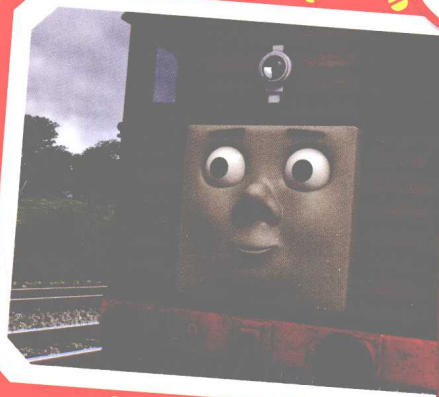
托马斯和朋友们真神气，快来看看这本相册属于谁。

我是1号小火
车，个子小小，爱玩、
爱笑、爱工作。



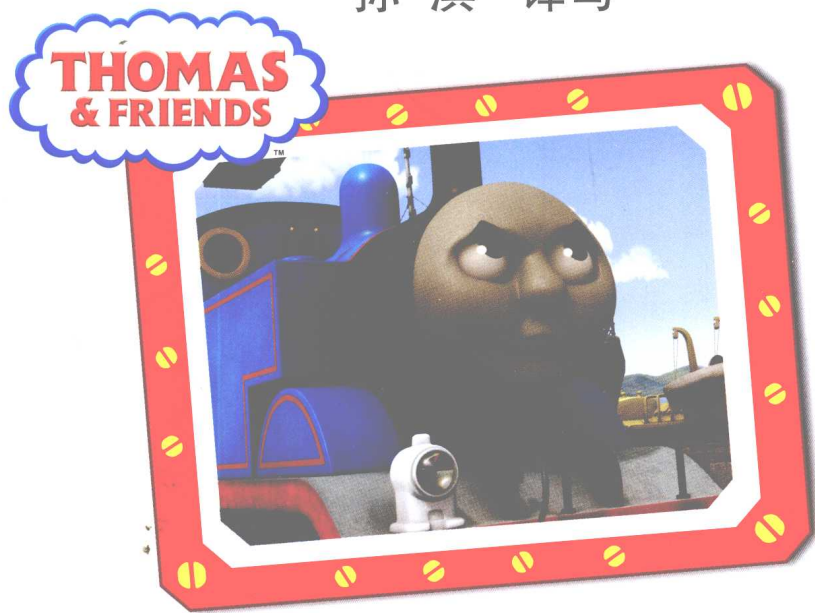
托比
Toby

我是一辆蒸汽机车，
胖总管手下的7号，一直努
力工作，希望自己变得更
有用。



托马斯疯狂的一天

孙 淇 译写



智慧加油站：一心不可二用。我们不可能同时做好两件事，要先做好一件，再去做另一件，才最有效。



多多岛上的小火车们每天都在忙碌着，他们有很多事情要做。一天早上，托马斯高兴地跑到修理厂，他来看望好朋友培西。培西的活塞坏了，正等着维克多来修理。

depressed

沮丧的

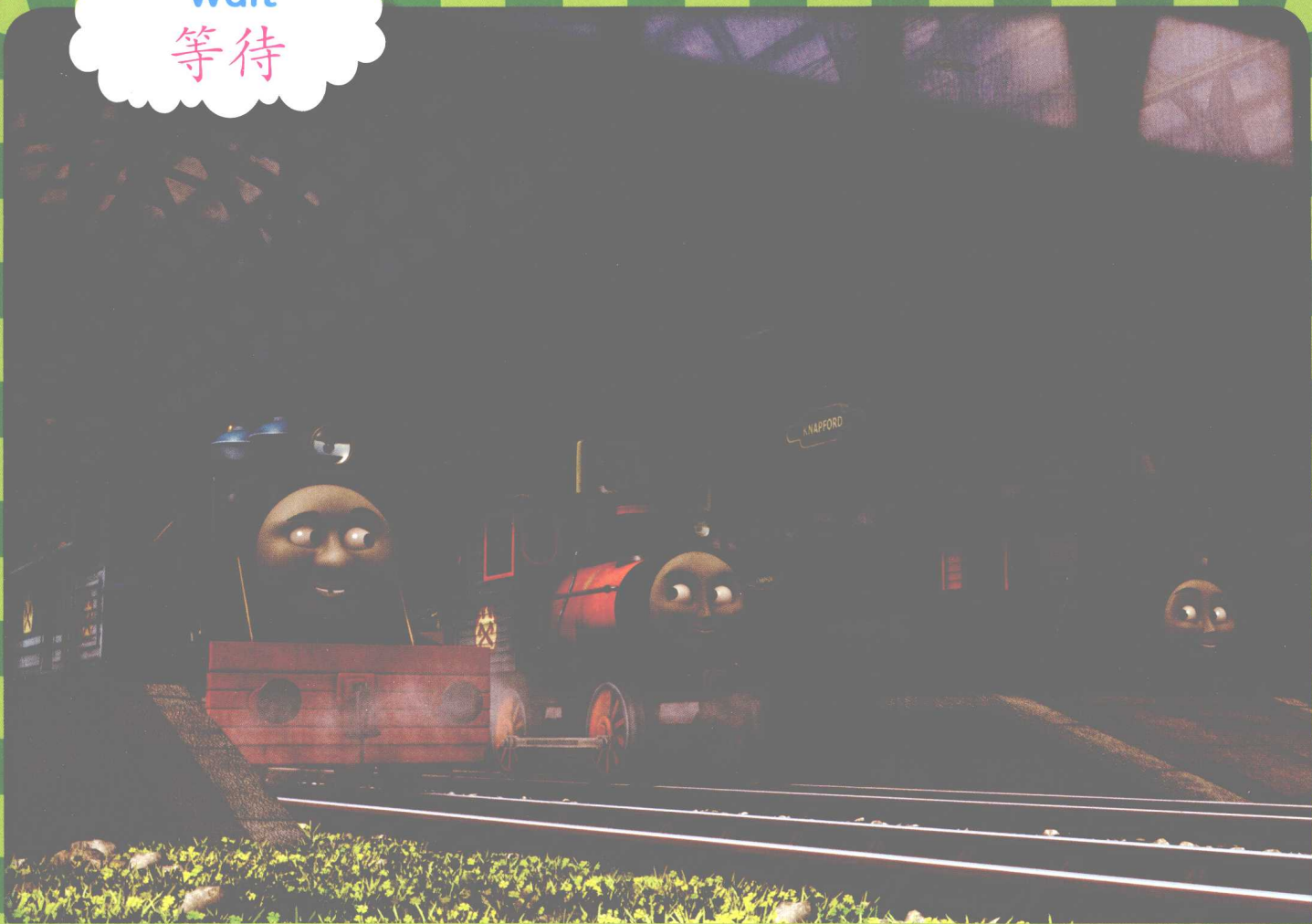


“我不快乐，”培西沮丧地说，“这里一点儿也不好玩。”

“别担心，维克多很快就会修好你的。”托马斯安慰道，“等一会儿我从纳普福特火车站回来，陪你一起玩。”

听到这话，培西开心地笑了。

wait
等待



托马斯到达车站。胖总管和雾雾岛上的三辆小火车——巴斯、戴斯和费迪南正等在那里。“你好，我们很高兴……”巴斯先说。

“见到你。”戴斯接着说。

“说得对！”费迪南最后说。

mission

任务



“托马斯，我有个重要的任务要交给你，”胖总管说，“你带巴斯、戴斯和费迪南去百灵顿码头，今天有重要的货物要装车，你教给他们，如何才能成为一个真正有用的小火车！”

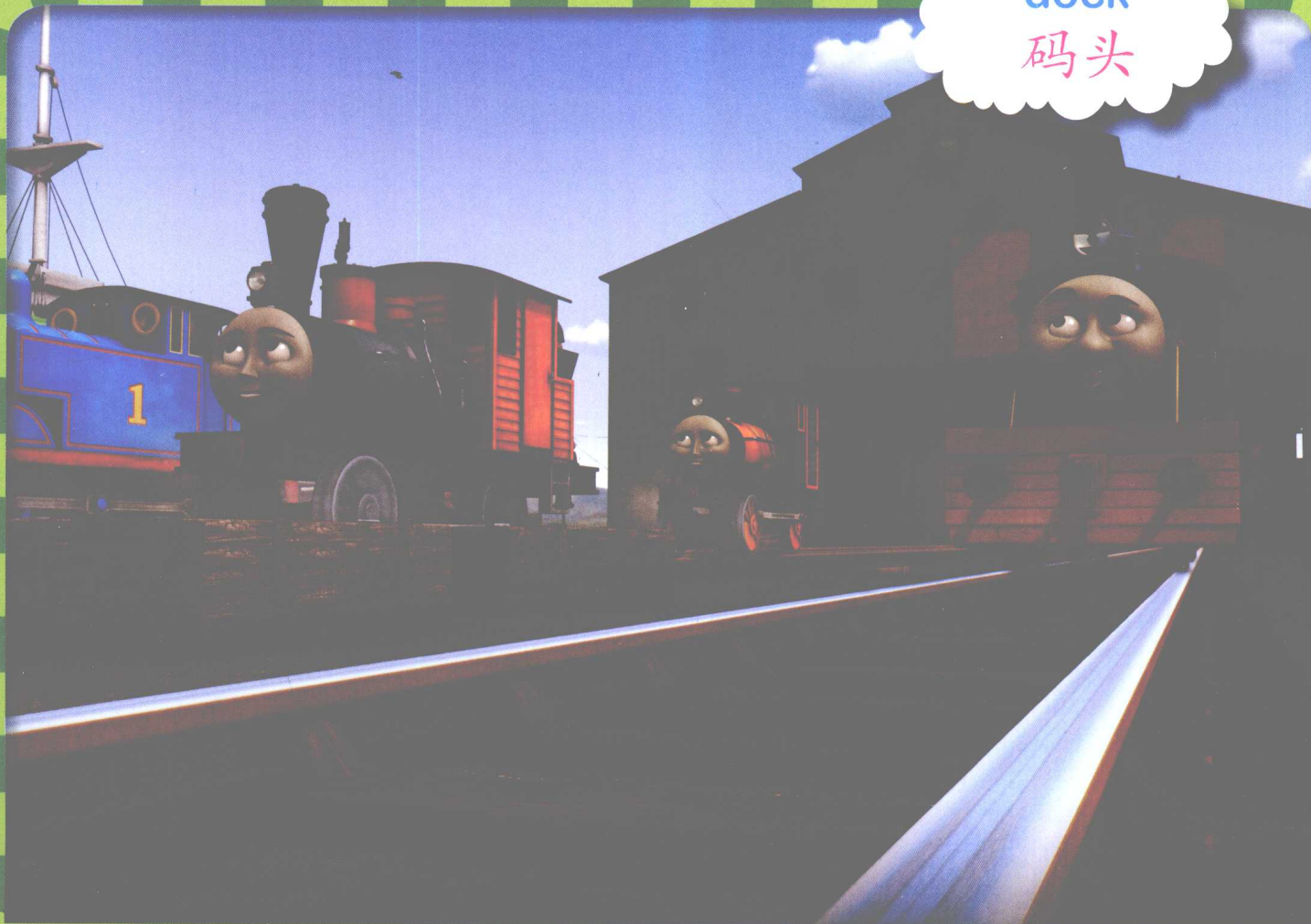
“是，先生！”托马斯心里骄傲极了。



三辆小火车跟在托马斯的后面，他们喷气又鸣笛，兴奋极了。突然，托马斯大叫起来：“天哪！我答应过培西要跟他玩的……可是，如果我跟培西玩，巴斯、戴斯和费迪南准会认为，我是没用的小火车，怎么办呢？”

dock

码头



托马斯想啊想，突然，一个好主意飞进他的烟囱里。

他带着巴斯、戴斯和费迪南一阵风似的开进了百灵顿码头。

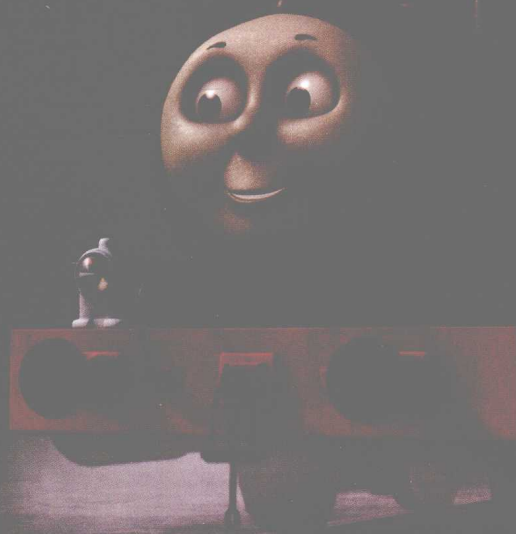
“哇！”巴斯、戴斯和费迪南都瞪大眼睛叫起来，他们还从来没见过这么多船！



这时，他们看见高高在上的克兰奇，好奇地问：“他是谁？”
“他是克兰奇。”托马斯说着，又向克兰奇介绍了三辆小火车。
他随后说：“克兰奇，请你给他们介绍一下码头，我去去就来。”
克兰奇生气地发出嘎吱声，没等他说话，托马斯就离开了。

hide-and-see

捉迷藏



托马斯跑到修理厂，培西正在那里等他。

“我们来玩捉迷藏，培西。”托马斯说。

“太棒了！”培西高兴得锅炉滋滋响。

“你先藏起来，要藏好哟！”托马斯说完，就飞快地跑掉了。

speak
讲话



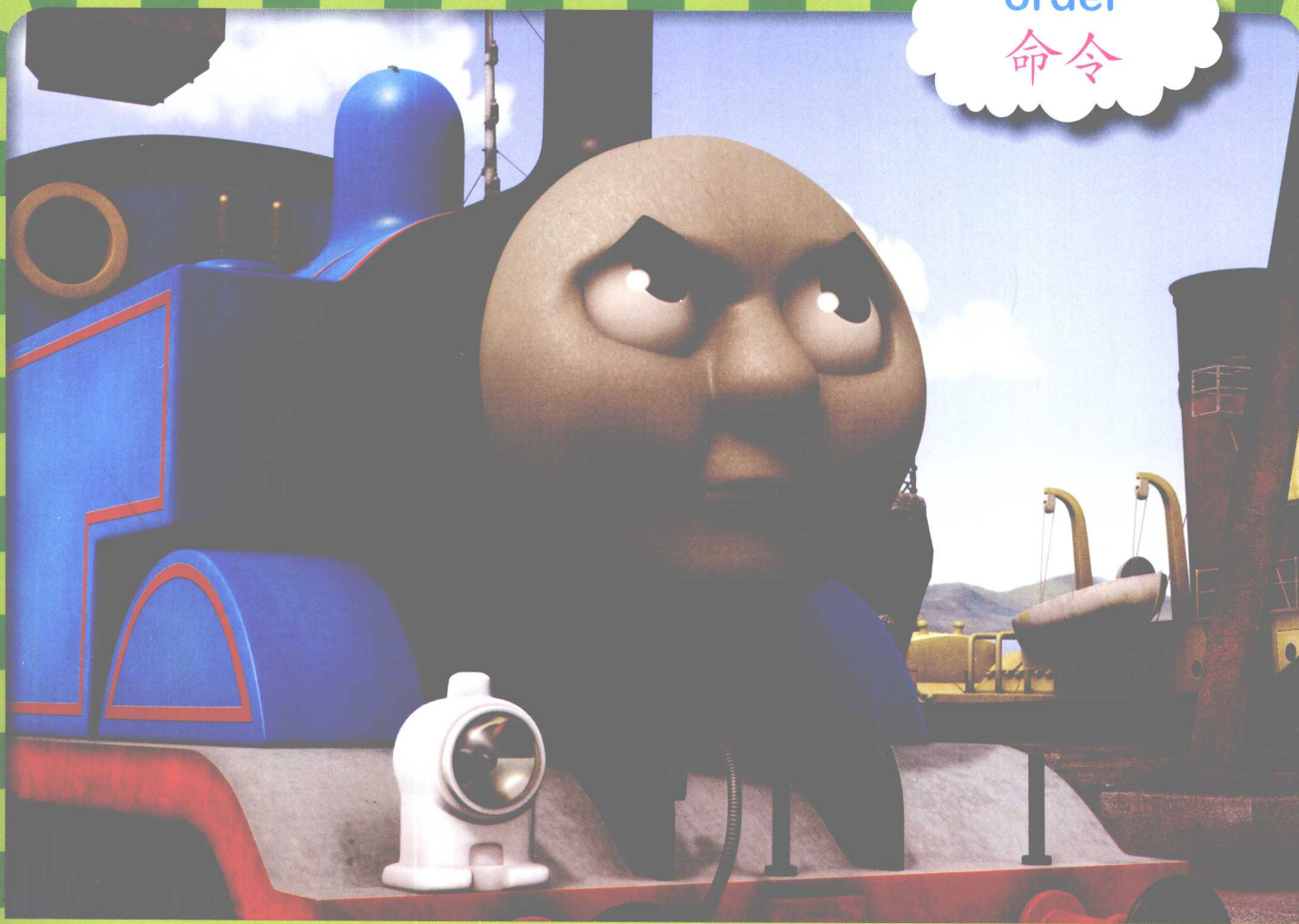
托马斯回到码头。巴斯、戴斯和费迪南正呆呆地看着克兰奇，克兰奇一句话也不说。“托马斯，克兰奇不喜欢……”巴斯先说。

“讲话，他一言不发！”戴斯接着说。

“说得对！”费迪南最后说。

order

命令



托马斯很不高兴：“克兰奇，你知道应该怎么装货，所以请你帮帮他们，我还有重要的事情要做，一会儿就回来。”

克兰奇可不喜欢别人命令他，他生气地嘎吱嘎吱直叫唤。可是，托马斯已经跑远了。



托马斯很着急，一心想找到培西。“我要跟培西一起玩，还要装货，千万不能耽误啊！”

培西正藏在一片树丛后，看到托马斯，他紧张极了，一动不动。“找不到培西，我得马上回去。”于是，托马斯调头往回跑。